



**Regione Puglia**  
Assessorato Lavoro  
Cooperazione - P.I. - Diritto Studio  
Settore Pubblica Istruzione



**Comune di Faeto**  
Assessorato alla Cultura



**Università degli Studi  
di Foggia**  
Facoltà di Lettere e Filosofia

# **DIZIONARIO**

**Francoprovenzale - Italiano**

**Italiano - Francoprovenzale**

**di  
Faeto**

**Sportello Linguistico Francoprovenzale**



**2006**

**PARTE II**

**ITALIANO**

**FRANCOPROVENZALE**

## A

**a:** a.

**a baratto:** a cange a mërce.

**a bizzate:** a bezzéffe.

**a bruciapelo:** a bruciapéle.

**a buon conto:** a bencúnde, a bencúnte, a bengúnde.

**a causa di:** a càuse de.

**a cavallo:** a cavàlle, 'ncavàlle, 'ngavàlle.

**a cavalluccio:** 'ngracchelatéle, 'ncracchelatéle, 'ngravaccèlle.

**a cottimo:** a stàje.

**a crepelle:** a scaccariéle.

**a croce:** 'ncróce é nóce, 'ngróce é nóce.

**a cuccia:** a cuce.

**a destra:** a la dràjete.

**a digiuno:** a la deggiúnne, addeggiúnne.

**a dir poco:** ammacàre, ammagàre, alméne.

**a dispetto:** a despiétte a despiétte.

**a dispetto di:** a despiétte de.

**a distanza, alla lontana:** a la descurdàte.

**a dormire:** a giúcche.

**a due a due:** a cúcchje a cúcchje.

**a fianco di, dalle parti di:** u cartíje de.

**a fondo:** affúnne.

**a forza di:** a fòrce de.

**a gambe divaricate:** a quàjesce avère.

**a garganella:** a garganèlle.

**a goccia a goccia:** a stízze a stízze.

**a malapena:** a malapéne, ammalapéne.

**a malocchio:** a uócchje.

**a mani vuote:** scòtela scòtela.

**a marcia indietro:** a rètecúle.

**a me:** me.

**a mente a mente:** a ménne a ménne.

**a metà di:** a metà de.

**a mezzadria:** a la pare.

**a occhio:** a uócchje.

**a pancia piena:** a trippa piàjene.

**a pancia vuota:** a trippa vaccànne.

**a pedate:** a stampà u chíje, a stambà u chíje.

**a petto a petto:** a piétte a piétte.

**a pezzo a pezzo:** a piézze a piézze.

**a piedi:** appedà.

**a piombo:** a piómbe.

**a poco a poco:** a púue a púue.

**a prima vista:** a prim'uócchje.

**a quattr'occhi:** a cattes íje.

**a questo punto:** óramàje.

**a scaricabarili:** a scarecabbarrí.

**a scatafascio:** a scatafàssece.

**a seguito di:** a séguete de.

**a spasso:** a la spasse.

**a sproposito:** a spreppósete.

**a squarciagola:** a squarciagóle.

**a stento:** a stènte a stènte, a stènde a stènde, a grastènte.

**a tentoni:** a tentúnne, a tendúnne, attentúnne.

**a terra:** 'ntère, 'ndère.

**a testa alta:** a téta àute.

**a testa in giù:** capesótte.

**a tradimento:** a trademménne.

**a vanvera:** a chi n'èssce, a pétte de ciúcce, a vànvere, a zómbe fuósse.

**a vento:** a vénte, a vénde.

**a volo:** a vóle.

**a vuoto, inutilmente:** a vaccànne.

**a zero:** a zère.

**a zig zag:** a zighe zaghe.

**abate:** abbàte.

**abbacchiare:** abbacchjà.

**abbagliante:** abbagliànte.

**abbagliare:** abbaglije.

**abbaglio:** abbàglje.

**abbaiare:** aggiappà.

**abbaino:** fuggianèlle.

**abbaio:** aggiàppe.

**abballare:** abballà.

**abbandonare:** abbandunà, abbastunà, accantunà.

**abbandono:** abbandóne.

**abbarbicare:** abbarbeccà.

**abbassare:** abbescíje.

**abbastanza:** abbastànze, bunariéle.

**abbattere:** abbàtte.

**abbattersi:** abballíje, abbacchjà, abbàtte.

**abbattimento:** abbattemménne, suste.

**abbellire:** abbellíje.

**abbeverare:** abburà.

**abbeverata:** abburàte.

**abbeveratoio:** burattàue.

**abbigliamento:** abbegliamménne.

**abbinamento:** abbenamménne.

**abbinare:** abbenà.

**abboccare:** abbuccà.

**abboccatura:** abbuccattàure.

**abbonamento:** abbunamménne.

**abbonarsi:** abbnà.

**abbondante:** rassciàue, rasscióse, abbondànte, abbondànde, campúte, cambúte.

**abbondanza:** rassce, abbondànze.

**abbondare:** rassciíje.

**abbordabile:** abburdàbbele.

**abbordare:** abburdà.

**abborracciare:** abburaccíje, acquaquaglije.

**abbottonare:** appuntà, appuntà.

**abbozzare:** abbuzzà, accennà.

**abbozzo:** *abbuzzattàure, accénne.*  
**abbracciare:** *abbrasselje, abbrassije.*  
**abbraccio:** *abbrássje, abbrassejàte.*  
**abbreviare:** *acchertà, accurcìje.*  
**abbronzare:** *abbrunzà.*  
**abbronzatura:** *abbrunzattàure.*  
**abbrustolire:** *arrasscà, abbrustellje, abbambà.*  
**abbrutire:** *abbrutlje.*  
**abbuffarsi:** *abbuffà, abbufarà, acquaglìje, appanzanà.*  
**abbuffata:** *acquagliàte, abbuffàte.*  
**abbuono:** *abbuóne.*  
**abietto:** *abbiétte.*  
**abile:** *àbbele.*  
**abilità:** *abblettà.*  
**abisso:** *abbísse.*  
**abitare:** *abbettà, allugglje.*  
**abitazione:** *abbetaziúnne, dumecìlje.*  
**abitino:** *abbetìne.*  
**abito démodé:** *sciammèreche.*  
**abituare:** *'ngarnà, 'ncarnà, abbetuuà.*  
**abitudine:** *abbetúdene, abbetúdene, pèteche.*  
**abolire:** *abbullje.*  
**aborrire:** *abburrije.*  
**abortire:** *abburtlje, frajà.*  
**aborto:** *abbòrte, frajattàure.*  
**abrasione:** *scurciattàure.*  
**abruzzese:** *abbruzzàje.*  
**abusare:** *abbusà.*  
**abuso:** *abbúse.*  
**acacia:** *ciangianiéle, ciancianiéle, cagge.*  
**accalappiacani:** *'ngappacàne, 'ncappacàne, acchiappacàne.*  
**accalappiare:** *accalappelje, accaluppà.*  
**accalorarsi:** *accalurà, 'nfuccà.*  
**accampamento:** *accampamménne, accambamménne.*  
**accamparsi:** *accampà, accambà.*  
**accanimento:** *accanemménne, ragge.*  
**accanirsi:** *accanlje.*  
**accantonare:** *accantunà, accandunà.*  
**accaparramento:** *accaparramménne.*  
**accaparrare:** *'ngaparrà, 'ncaparrà.*  
**accapo:** *accàpe.*  
**accarezzare:** *accarezzà.*  
**accasarsi:** *accasà.*  
**accatastamento:** *accatastamménne.*  
**accatastare:** *accatastà, appelà.*  
**accattivare:** *accattevà.*  
**accatto:** *accétte.*  
**accavallare:** *accavallà, 'ngavallà, 'ncarvaccà, 'ngarvaccà.*  
**acceccante:** *acceccànte, accecànde.*  
**accecare:** *ceccà, 'ngecalje.*  
**accelerare:** *accelerà.*  
**accendere:** *'mbezzà.*

**accennare:** *abbuzzà, accennà.*  
**accenno:** *accénne.*  
**accentare:** *accená, accendà.*  
**accentramento:** *accentramménne.*  
**accentrare:** *accentrà.*  
**accerchiamento:** *accerchiamménne.*  
**accerchiare:** *accerchije.*  
**accertamento:** *accertamménne.*  
**accertare:** *accertà, assudà.*  
**accessibile:** *accessíbbele.*  
**accetta:** *cettóle, cettólle.*  
**accettabile:** *deggeríbbele.*  
**acchiappamosche:** *'ncappammóce, 'ngappammóce.*  
**acchiappare:** *acchiappà, 'ngappà, 'ncappà.*  
**acchiabbare:** *acciavattà.*  
**acciaccare:** *acciaccà.*  
**acciacco:** *acciàcche.*  
**acciaio:** *acciàje.*  
**acciuflare:** *acciaffà.*  
**acclamazione:** *acclamazziúnne.*  
**accoccolarsi:** *accucculà.*  
**accodare:** *accudà.*  
**accoglienza:** *accugliénze.*  
**accogliere:** *acchítte.*  
**accollare:** *accullà.*  
**accoltellare:** *curtellà, accultellà.*  
**accomiatarsi:** *accumijatà, salutà.*  
**accompagnamento:** *accumpagnamménne, accumbagnamménne.*  
**accompagnare:** *accumpagnlje, accumbagnlje.*  
**accconsentire:** *accunsentlje, accunsendlje.*  
**acccontentare:** *acccontentà, accundandà, sudesfà.*  
**acconto:** *accúnte, accúnde.*  
**accoppiare:** *accuppà.*  
**accoppiata:** *accucchiàte.*  
**accoratoio:** *scannapuórcche.*  
**accorciare:** *acchertà, accurcìje.*  
**accordare:** *accurdà.*  
**accordo:** *accòrde.*  
**accorgersi:** *addunà, avesà.*  
**accorpore:** *accurpà.*  
**accortezza:** *accurtézze, abblettà.*  
**accorto:** *accòrte.*  
**accostare:** *accustà, appujje.*  
**accovacciarsi:** *acquacquare, accuccije.*  
**accovonare:** *germettà.*  
**accovonatore:** *germetattàue, liànte.*  
**accozzaglia:** *accuzzàglje.*  
**accredito:** *accrèdete.*  
**accrescere:** *accrescìje.*  
**accucciarsi:** *accuccije.*  
**acculare:** *acculacchije, acculazzà.*  
**accumulare:** *accaparrà, accumulà.*  
**accumulo:** *accúmele.*  
**accuratezza:** *cure.*

**correggiato:** *mazzemariéle.*  
**corrente elettrica:** *lisse.*  
**correre:** *cuórre, fitre.*  
**corridoio:** *currettàue.*  
**corriera:** *córrière.*  
**corrodere:** *'ndaccà.*  
**corrompersi:** *'mputtanije, 'mbuttanije, 'mbastardije.*  
**corruciato:** *'ngòrle.*  
**corruzione:** *fracedúme.*  
**corsa:** *córse, carrére.*  
**corta:** *chiérte.*  
**corte:** *cuórte.*  
**cortecchia:** *scòrege.*  
**cortesia:** *curtesi.*  
**corto:** *chiére.*  
**corvo:** *ciàule.*  
**cosa:** *ciuóse, cecéle, pagliòsche.*  
**coscia:** *quàjesce.*  
**coscienza:** *arme, quanescénze, cussciénze.*  
**così:** *accussí.*  
**così così:** *accussí accussí.*  
**cospargere di origano:** *arracanà.*  
**cospicio:** *sustanziaue.*  
**costata:** *custàte.*  
**costato:** *custàte.*  
**costola:** *spangèlle.*  
**costoso:** *ciére.*  
**costringere:** *custrènne, ubblegà.*  
**costruzione:** *custruzziúnne.*  
**costume:** *custúme.*  
**cotica:** *cúteche.*  
**cotone:** *cuttóne.*  
**covare:** *uccheleije, vuccheleije, cuuà, cuvà.*  
**covone:** *gèrepe, gèrbe.*  
**cozza:** *còzze.*  
**cozzare:** *tuzzà.*  
**cozzata:** *tuzzàte.*  
**cozzo:** *tuzze.*  
**crampo:** *ranghe, ranche.*  
**cravatta:** *sciàlle.*  
**creanza:** *criànze.*  
**creare:** *crijà.*  
**credenza:** *credénze.*  
**credere:** *cràje, crenzà.*  
**crema:** *crème.*  
**crepa:** *crevàsse.*  
**Crepacore:** *Crèpacòre.*  
**crepacuore:** *crepacuóre.*  
**crepare:** *crepà, schiattà.*  
**crescere:** *cràje, cràjere.*  
**cresci santo!** *crissce santel!, crissce sandel!, crisscesànde!, crisscesànte!*  
**crescione:** *cresciúnne.*

**crescita:** *crescénze, svelúppe.*  
**cresima:** *créseme.*  
**cresta:** *créte, cràjete, créste.*  
**creta:** *créte, cràjete.*  
**Creta:** *Créte.*  
**cretino:** *cucuziélle.*  
**cric:** *cricche, martenètte.*  
**cricca:** *cungréje, cricche.*  
**crinale:** *cermenà, scremúnne.*  
**crisi:** *crise, curalline.*  
**cr stalliera:** *crestalliére.*  
**cr stallino:** *gherlènde.*  
**cr stallio:** *crestàlle.*  
**critica:** *críteche.*  
**criticare:** *creteccà, tredecà, treteccà.*  
**croccante:** *ruzecariéle, ruzecarèlle.*  
**crocchia di capelli:** *tuóppe.*  
**croce:** *cruàje.*  
**crollare:** *scarupà, scuffelà, cére.*  
**chromatina:** *crómatine.*  
**cronologico:** *crònòlogeche.*  
**cronometro:** *crònòmetre.*  
**crosta:** *scòrege, scòrge, cróte.*  
**crosta lattea:** *curò.*  
**cruda:** *critte.*  
**crudamente:** *a la crude.*  
**crudo:** *cri.*  
**crusca:** *caníglje.*  
**cuccagna:** *cuccàgne.*  
**cucchiaia:** *cheglije, cucchiàre.*  
**cucchiaia:** *chegliàre.*  
**cucchiaino:** *cucchiarine.*  
**cucchiaio:** *cheglije.*  
**cucciolo:** *zòzòlle, zullitte, cacciuniélle.*  
**cucina:** *cucine.*  
**cucinare:** *cucenà.*  
**cucire:** *cútere, cutre.*  
**cucitura:** *cusettàure.*  
**cucù:** *cucú.*  
**cuculo:** *cucúle.*  
**cuffia:** *scúffje.*  
**cugina:** *cunzepprine, seràue cunzepprine.*  
**cugino:** *cunzepprinne.*  
**culbianco:** *petraróle.*  
**culla:** *cúnnele.*  
**culla da trasporto:** *nache.*  
**cullare:** *ruttà, nazzecà, arruttà.*  
**culturale:** *culturàle.*  
**cumulo:** *munzèje.*  
**cumulo di pietre:** *murrécene.*  
**cuneo:** *zèppele.*  
**cunetta:** *cunètte.*  
**cuocere:** *quàje, quàjere.*  
**cuoio:** *quàjere.*

## D

**da:** *da, ce, ci.*

**da che mondo è mondo:** *da ché munne é munne.*

**da lontano:** *da luntàne, da lundàne.*

**da parte:** *a la zénne.*

**da parte di:** *da parte de.*

**da piedi:** *da pjà.*

**da quando:** *da decchirre.*

**da sopra:** *da 'nghìocche, da 'nchiòcche.*

**da sotto:** *da dessò.*

**da una parte all'altra:** *a fuóre a fuóre.*

**da un'altra parte:** *da 'n'ata banne.*

**da vicino:** *da deccàgne.*

**daccapo:** *daccàpe.*

**dado:** *dade.*

**dai!:** *jàmme!, déenne!*

**daino:** *dàine.*

**dal:** *du.*

**dal punto di vista di:** *da lu puènne de viste de.*

**dalia:** *dàlje.*

**dama:** *dame.*

**damigiana:** *dameggiàne.*

**dannare:** *dannà, addannà.*

**dannato:** *dannà.*

**dannazione:** *dannazziúnne.*

**dannazione!:** *dannazziúnne!*

**danneggiare:** *svantaggié, preggiudeccà.*

**danno:** *dammàce, dammage, danne, mazziàte.*

**dannoso:** *dammaggéule.*

**danzare:** *danzelje.*

**dare:** *denà.*

**data:** *date.*

**datore di lavoro:** *datóre.*

**davanti:** *devànne, 'nfacce.*

**daziere:** *dazlje.*

**dazio:** *dàzje.*

**debellare:** *debellà.*

**debito:** *dèbbete.*

**debitore:** *debbettàue.*

**debole:** *dèbbule, delecheni, anèmeche.*

**debolezza:** *debbulèzze.*

**debosciato:** *rebbusscjà.*

**decadenza:** *decadénze.*

**decalcificare:** *accarulà.*

**decente:** *dècènte.*

**decentramento:** *decentramménne.*

**decenza:** *dècènze.*

**decidere:** *decídere.*

**decifrare:** *sciusscefrà, decefrà.*

**decimetro:** *decímetre.*

**decimo:** *dèceme.*

**decina:** *déche.*

**decisione:** *decésiúnne.*

**declamare:** *declamà.*

**declinare:** *declenà.*

**decollare:** *decullà.*

**decollo:** *decòlle.*

**decorare:** *ducurà.*

**decorazione:** *ducurazziúnne.*

**decoro:** *decòre.*

**decorosa:** *ducuròse.*

**decoroso:** *ducuràue.*

**decotto:** *decòtte.*

**decretare:** *decretà.*

**decreto:** *decrète.*

**dedica:** *dèdeche.*

**dedicare:** *dedeccà, addedeccà.*

**dedizione:** *dedezziúnne.*

**defecare:** *caccà, sghellà.*

**definire:** *defenlje.*

**definitivamente:** *defenetivamménne.*

**definitivo:** *defenetive.*

**definizione:** *defenezziúnne.*

**deformare:** *defurmà.*

**degnare:** *degnà, degnlje.*

**degnò:** *dégne.*

**del:** *du.*

**delega:** *dèleghe.*

**delegare:** *delegà.*

**delegato:** *delegàte.*

**delegazione:** *delegazziúnne.*

**delibera:** *delìbbere.*

**deliberare:** *delebbèrà.*

**deliberazione:** *delebbèrazziúnne.*

**delicata:** *deleccàte.*

**delicatezza:** *delecatézze.*

**delicato:** *delecà.*

**delimitare:** *delemettà.*

**delinquente:** *délinquènte, malevevéenne.*

**delinquenza:** *délinquènze.*

**delirio:** *delírje.*

**delitto:** *delitte.*

**delizia:** *decrejèzze, delizje.*

**deliziare:** *addecrelje.*

**deliziarsi:** *acquaglje, sfezilje.*

**deliziosa:** *deleziòse.*

**delizioso:** *deleziàue.*

**delusione:** *delusiúnne, scuòppe.*

**demolire:** *scarupà, abbàtte, demullje.*

**demolizione:** *demulezziúnne.*

**demoralizzare:** *demuralezzà.*

**denari:** *denàre.*

**denso:** *dènze.*

**dentatura:** *dentattàure, dendattàure.*

**dente:** *dénne.*

**dente del giudizio:** *scagliúnne.*

- dentellatura:** *dentattàure, dendattàure.*  
**dentello:** *dénne.*  
**dentiera:** *dentiére, dendiére.*  
**dentista:** *dendíste, dentíste.*  
**dentro:** *denghiénne, denchiénne.*  
**denuncia:** *denúnzje.*  
**denunciare:** *denunzije.*  
**Deo gratias!** *Dèòràzje!*  
**deperire:** *deperíje, screnìje.*  
**depositare:** *depusetà.*  
**deposito:** *deppósete.*  
**deposizione:** *depuzezziúnne.*  
**depravato:** *depravà.*  
**deretano:** *chíje, dijòrbe.*  
**deridere:** *fesseíje.*  
**deschetto:** *bancariélla.*  
**descrivere:** *defenìje.*  
**deserto:** *desérte.*  
**desiderare:** *desederà.*  
**desiderio:** *desedèrje, ansièttà.*  
**desiderosa:** *desederóse, anzióse.*  
**desideroso:** *desederàue, anziàue.*  
**desolazione:** *desulazziúnne.*  
**destinare:** *assegnije, destenà.*  
**destino:** *destínne.*  
**destra:** *dràjete.*  
**deteriorarsi:** *scungíje.*  
**detersivo:** *òme, pàuse.*  
**detestare:** *supputà.*  
**dettaglio:** *dettàglje.*  
**detto:** *ditte.*  
**devastare:** *devastà.*  
**deviare:** *deveíje.*  
**devozione:** *devezziúnne.*  
**di:** *de.*  
**di botto:** *'nzciche é 'nzacche.*  
**di brutto:** *de bri.*  
**di buon'ora:** *de bun'àure.*  
**di caglio:** *de càje.*  
**di colpo:** *de bòtte.*  
**di faccia a:** *de facce a.*  
**di fronte a:** *de frunne a.*  
**di lato:** *de cartíje.*  
**di meno:** *mé púue.*  
**di nascosto:** *scunnúnne.*  
**di notte:** *de néje.*  
**di nuovo:** *arríje.*  
**di più:** *de méje, demméje, mé 'na muórre.*  
**di proposito:** *de bèllu gènje, a bèllu gènje, apprepósete.*  
**di qua e di là:** *sbattúnne.*  
**di qui:** *dicchí, de icchí, d'icchí.*  
**di qui a:** *d'icchí a.*  
**di sopra:** *de 'nghìocche, dinchiòcche, dinghiòcche.*  
**di sotto:** *de dessò.*
- di spalle al vento:** *a chije a vénte, a chije a vénde.*  
**di tanto in tanto:** *de tanne 'ndanne, de tanne 'ntanne.*  
**di traverso:** *stòre.*  
**di volta in volta:** *a bòtte a bòtte.*  
**diarrea:** *sciòlte, sghille, scacàcce.*  
**diavoleria:** *diaularí.*  
**diavolo:** *demmuàjene, diàule.*  
**dibattere:** *debbàtte.*  
**dibattimento:** *debbattemmène.*  
**dibattito:** *debbàttete.*  
**dicembre:** *decèmbre.*  
**dichiarare:** *dechiarà, acchesà.*  
**dichiarazione:** *dechiarazziúnne.*  
**diciannove:** *decennúue.*  
**diciassette:** *decessète.*  
**diciotto:** *decevitte.*  
**dieci:** *dise.*  
**dietro:** *derríje.*  
**dietro a:** *derríje a.*  
**dietro di:** *derríje de.*  
**dietro dietro:** *a nògge a nògge.*  
**difendere:** *deffénne.*  
**Difesa:** *Deffàise.*  
**difetto:** *deffète.*  
**difettosa:** *defettóse.*  
**difettoso:** *defettàue.*  
**diffamazione:** *deffamazziúnne.*  
**differente:** *defferénte, defferénde.*  
**differenza:** *defferénze.*  
**difficile:** *defficele.*  
**difficile a farsi:** *mafà.*  
**difficoltà:** *stènte, stènde, 'ntuóppe, 'nduóppe, 'ntuóppeche, 'nduóppeche, deffecultà.*  
**difficoltosa:** *deffecultóse.*  
**difficoltoso:** *deffecultàue.*  
**diffidente:** *deffedénne.*  
**diffidenza:** *deffedénze.*  
**diffusione:** *deffusiúnne.*  
**difronte:** *deffrúnne.*  
**digeribile:** *deggeribbele.*  
**digerire:** *deggeríje, addeggeríje.*  
**digestione:** *deggestiúnne.*  
**digiuno:** *deggiúnne.*  
**dignità:** *degnèttà.*  
**dilaniare:** *sdellanzà.*  
**dilatarsi:** *delatà.*  
**diluire:** *sdelattà.*  
**diluviale:** *delluvije.*  
**diluvio:** *dellúvje.*  
**dimagrire:** *allentà, allendà, allesenije, ammasscà.*  
**dimenarsi:** *demenà.*  
**dimensione:** *'randèzze, 'rantèzze.*  
**dimenticanza:** *descurdàte.*  
**dimenticare:** *descurdà.*

**i, gli:** *lò.*

**idea:** *idèje.*

**identificare:** *dendefeccà, dentefeccà.*

**idoneo:** *idònje.*

**idrometra:** *scurpiúnne d'èje.*

**iella:** *jèlle.*

**iena:** *jéne.*

**ieri:** *ajére.*

**ieri sera:** *anecallà.*

**iettatore:** *jettattàue.*

**iettatrice:** *jettatrice.*

**iettatura:** *jettattàure.*

**ignaro:** *addeggiúnne.*

**ignorante:** *'gnurànte, 'gnurànde, ciúcce, analfabbète.*

**ignoranza:** *'gnurànze.*

**il, lo:** *lu.*

**illeso:** *lése.*

**illividire:** *allevedije.*

**illudere:** *'lude.*

**illuminare:** *allumenà.*

**imbacuccarsi:** *'mbacuccà.*

**imballare:** *'mballà, 'mpallà.*

**imballatrice:** *ballatrice.*

**imbalsamare:** *'mbalsamà, 'mpalsamà.*

**imbambolarsi:** *'mbambalije.*

**imbarazzare:** *'mbarazzà.*

**imbarazzato:** *'mbaccjà.*

**imbarazzo:** *'mbaràzze.*

**imbarcare:** *'mbarcà.*

**imbastardire:** *'mbastardije.*

**imbastire:** *'mbastije.*

**imbattibile:** *'mbattìbbele.*

**imbavagliare:** *'mbavaglije.*

**imbellezzare:** *'mbellezzà, pettà.*

**imbestialire:** *'mbestialije.*

**imbiancare:** *bianceije, biangeije.*

**imboccare:** *'mbuccà.*

**imboccatore:** *abbuccattàure.*

**imbonitore:** *masciàre.*

**imbottigliare:** *'mbutteglije.*

**imbottire:** *'mbuttije.*

**imbottita:** *'mbuttite.*

**imbracare:** *'mbracà.*

**imbranata:** *pantàsche, pandalène, pandàseme, pacchedelèune.*

**imbrattare:** *'nguacchiije, 'nguaglije.*

**imbrattatore:** *caucenàre.*

**imbratto:** *'nguàcchje.*

**imbroccare:** *'mbruccà.*

**imbrodolare:** *'mbrutelà.*

**imbrogliare:** *'mbruglije.*

**imbroglio:** *'mbruóglje, matafische, mastardí.*

**imbrogliana:** *'mbrugliésse.*

**imbroglione:** *'mbruglióne, zaràffe.*

**imbronciare:** *ammussà.*

**imbuto:** *'mute, sammucchiàre.*

**imitare:** *cupije.*

**Immacolata:** *'Maculàte.*

**immaginare:** *'maggenà.*

**immaginazione:** *'maggenazziúnne.*

**immaginetta:** *'maggenète.*

**immediatamente:** *tretò tretónne.*

**immigrato:** *'megrà.*

**imminente:** *deccànne, deccànde, deccànte.*

**immondezzaio:** *munezzàre.*

**immondizia:** *munnésse.*

**impacchettare:** *'mbaccuttà.*

**impacciato:** *'mbaccjà.*

**impacco:** *'mbacche.*

**impagliare:** *'mbaglije.*

**impallidire:** *'mballedije, allevedije.*

**impantanare:** *appandanà, appantanà, 'mbantanà, 'mbandanà.*

**impapocchiare:** *'mpapucchiije, 'mbapucchiije.*

**impappinare:** *'mpappenà, 'mbappenà.*

**imparare:** *'mparà, 'mbarà.*

**imparentarsi:** *'mparentà, 'mbarentà, 'mparendà, apparentà, apparendà.*

**impassibile:** *'mbassibbele.*

**impastare:** *patà, 'mpastà, 'mbastà.*

**impasticciare:** *'mbasteccije, 'mbasteccjà, 'mpasteccjà.*

**impasto:** *'mbaste.*

**impasto di uova e formaggio:** *casaije.*

**impastocchiare:** *'mbastucchià, 'mpastucchià.*

**impastoiare:** *'mpasturà, 'mbasturà.*

**impaurire:** *'mbaurije, 'mpaurije.*

**impaziente:** *spacienzàue, spacienzóse.*

**impazzire:** *'mpaccije, 'mbaccije.*

**impedire:** *'mpedije, 'mbedije.*

**impegnare:** *'mbegnije, 'mpegnije, 'mbegnà, 'mpegnà.*

**impellicciarsi:** *'mpelleccije.*

**impennacchiarsi:** *'mpernacchià, 'mbernacchià.*

**impennare:** *'mpennà, 'mbennà.*

**impensabile:** *'mbenzàbbele, 'mpenzàbbele.*

**impensato:** *'mbenzà.*

**imperdonabile:** *'mperdunàbbele, 'mberdunàbbele.*

**impertinente:** *'mpertenénte, 'mpertenénde, 'mbertenénte.*

**impervio:** *sdrammà, sdrammàue.*

**impestare:** *'mbestà, 'mpestà.*

**impetuoso:** *appulmenà.*

- impiallacciatura:** 'mpellecciattàure, 'mbellecciattàure.
- impiastri:** 'mbastucchjà, 'mpastucchjà, 'mbastrucchjje, 'mpastrucchjje.
- impiastro:** 'mpiàstre, 'mbiàstre.
- impiccare:** 'mbénne, 'mpénne, appénne.
- impicciarsi:** 'mbeccije, 'mpeccije.
- impiccio:** 'mpicce, 'mbicce, uàje.
- impicciona:** 'mpeccésse, 'mbeccésse, 'mbecciòse, 'mpecciòse, 'mbicciajòle, 'mpicciajòle.
- impiccione:** 'mpecciàue, 'mbecciàue, 'mpecciajuóle, 'mbecciúnne.
- impiegato:** 'mpijà, 'mbijà.
- impiego:** 'mpiéghe, 'mbiéghe.
- impietosire:** 'mpietusije, 'mbietusije.
- impiombare:** 'nchiummà, 'nghiummà.
- imporre:** applecà.
- importante:** 'mpurtànte, 'mpurtànde, 'mburtànte.
- importanza:** 'mpurtànze, 'mburtànze, valóre.
- importare:** 'mpurtà, 'mburtà.
- importunare:** 'ngemendà, 'ngementà.
- importuno:** 'ngemènte, 'ngemènde.
- imposta fondiaria:** fundiàrje, funtiàrje.
- imposta interna:** scure.
- impostore:** 'mbustattàue.
- impoverire:** ammeserije, appezzentije, appezzendije.
- impresa:** 'mprése, 'mbrése.
- impressionare:** 'mbrussiunà, 'mprussiunà.
- imprestare:** 'mbrestà, 'mprestà.
- improbabile:** 'mbrubbàbbele, 'mprubbàbbele.
- improprio:** 'mbrupèrje, 'mprupèrje.
- improvvisamente:** a bèlle é buóne, a la securdúnne.
- improvvisare:** 'mpruvesà, 'mbruvesà.
- improvvisata:** 'mpruvesàte, 'mbruvesàte.
- impugnatura:** 'mpugnattàure.
- impuzire:** 'mpuzzenije, 'mbuzzenije.
- in base a:** 'mbase a, secónde.
- in bilico:** pésele pésele.
- in bocca:** 'mbucce.
- in braccio:** 'mbrasse.
- in breve:** 'mbrève.
- in calore:** 'ngèstre.
- in calore** (riferito ai maiali): 'nzúue.
- in cambio:** a cange.
- in cambio di cosa:** a cagne a ché.
- in capo a, dopo:** 'ngape a, 'ncape a.
- in caso di:** 'ncase de.
- in conclusione:** 'ngunglusiúnne.
- in corpo:** 'ncuórpe, 'nguórpe.
- in croce:** 'ncruàje, 'ngruàje.
- in faccende:** 'nfacènne.
- in faccia:** 'nfacce.
- in fila:** affelarà.
- in fregola:** 'ncalóre, 'ngalóre.
- in galera:** 'ngaléje.
- in gola:** 'nganne.
- in groppa:** 'ngróppe.
- in intimità:** a còre a còre.
- in maniera precipitosa:** a la sdraulúnna manière.
- in maniera svelta:** ulènne ulènne.
- in maniera trascurata:** sciuué sciuué.
- in mano:** 'manne.
- in mezzo:** a miéce a miéce, u miéce.
- in modo assoluto:** a teresicche.
- in modo avventato:** a la ciuccégne.
- in modo superficiale:** sanfasò.
- in pace:** 'mpace, 'mbàce.
- in parità:** parapàtte é pace.
- in penitenza:** 'mpenetfí.
- in piedi:** alérte.
- in processione:** 'mprecessiúnne, 'mbrecessiúnne.
- in procinto:** limpe lampe, limbe lampe.
- in prova:** 'mpróue, 'mbróue.
- in quel modo:** accullí.
- in salute:** 'nsannà, 'nzannà.
- in santa:** 'nzanda, 'nzanta.
- in seguito a:** 'nzèguete a.
- in sonno:** 'nzuónne.
- in tempo in tempo:** a tire a tire, a ténne a ténne.
- in terra:** 'ntère, 'ndère.
- in testa:** 'ntéte, 'ndéte.
- in tronco:** 'ntrunche, 'ndrunche.
- inabissarsi:** anabbessà, 'nabbessà.
- inacetire:** spuandà, spuandà.
- inacidire:** 'ncezzije, 'ngezzije.
- inamidare:** 'mbusemmà, 'mpusemmà.
- inasprire:** annasprije.
- inaugurare:** 'ngegnije, 'ngignà.
- incafonirsi:** 'ncafunije, 'ngafunije.
- incagliarsi:** 'ncaglije, 'ngaglije.
- incallire:** 'ncallije, 'ngallije.
- incanalare:** 'nganalà, 'ncanalà.
- incanrenire:** 'ngangrenà, 'ncanrenà.
- incantare:** 'ngantà, 'ncantà, 'ngandà, 'ngiarmà.
- incantata:** 'ngandàte, 'ncandàte, 'ngantàte.
- incantatore:** 'ngiarmattàue.
- incantatore di serpenti:** ciaràule.
- incantesimo:** 'ngandéseme, 'ncandéseme, 'ngantéseme.
- incanutire:** bianceije, biangeije.
- incapace:** bacchelardò, mópe.
- incaponirsi:** 'ngapunije, 'ncapunije.
- incappellarsi:** 'ncappellà, 'ngappellà.
- incappottare:** 'ncapputtà, 'ngapputtà.
- incappucciare:** 'ngappuccije, 'ncappuccije.
- incapricciarsi:** 'ngapreccjà, 'ncapreccjà, 'ngrapeccije.
- incarbugliarsi:** 'ngarbuglije, 'ncarbuglije.

**malintenzionato:** *malendunziunà, malendenziunà, malentenziunà, malentunziunà.*  
**malinteso:** *malendéje, malentéje.*  
**malizia:** *malízje, malàze.*  
**maliziare:** *malezełje.*  
**maliziosa:** *malezióse.*  
**maliziosità:** *maleziusetà.*  
**malizioso:** *maleziàue.*  
**malleolo:** *spezzille.*  
**malloppo:** *malluóppe.*  
**malocchio:** *maluócchje.*  
**malore:** *malóre.*  
**malpelo:** *malupíne.*  
**malpensante:** *malepenzànte, malepenzànde.*  
**malridotto:** *macumbenà, macumpenà.*  
**malsoddisfatto:** *masudesfèje.*  
**malta:** *càuce.*  
**maltagliato:** *maletagliàte.*  
**maltempo:** *maténne.*  
**maltrattamento:** *malettrattamménne.*  
**maltrattare:** *malettrattà.*  
**malva:** *malve.*  
**malvagio:** *malvàce, malvàgge, macuórpe.*  
**malvagità:** *malvaggettà.*  
**malvivente:** *malevevéenne.*  
**malvolentieri:** *maulentíje, maulendíje.*  
**malvone:** *malvúnne.*  
**mamma:** *mammóue, mamma, mamme, mammíne.*  
**mamma di latte:** *mammarelle.*  
**mamma mia!:** *mammamíje!*  
**mammalucco:** *mammalúcche.*  
**mammella:** *tetté, tétte, tettéje, mennúcce.*  
**mammella degli animali:** *meneríne.*  
**mamma:** *mammajòle.*  
**mammone:** *mammajuóle, pettelónne.*  
**man mano:** *manu mane.*  
**manata:** *rampà, rambà, manàte.*  
**mancamento:** *mancamménne, mangamménne.*  
**mancante:** *mancànte, mangànde, mangànte.*  
**mancanza:** *mangànze, mancànze.*  
**mancare:** *mangà, mancà.*  
**manchevolezza:** *mancheulézze, mangheulézze.*  
**mancia:** *mance, mange.*  
**mancino:** *mangenàre, mancenàre.*  
**mandamento:** *mannamménne.*  
**mandare:** *mannà.*  
**mandarino:** *mandaríne.*  
**mandata:** *mandàte.*  
**mandato:** *mandàte.*  
**mandolino:** *mandullíne.*  
**mandoria:** *mènnele.*  
**mandorlo:** *mennelíje.*  
**mandria:** *mandre.*  
**maneggevole:** *maniaríelle, maniarèlle.*  
**maneggiare:** *maneggíje, maneije.*

**maneggio:** *manégge.*  
**manesca:** *manésche.*  
**manesco:** *manísche.*  
**manette:** *manètte.*  
**manganellata:** *manganellàte.*  
**manganello:** *manganièlle.*  
**mangiadischi:** *mangiadísche.*  
**mangianastri:** *mangianàstre.*  
**mangiapane:** *mangiapàne.*  
**mangiare:** *mengíje.*  
**mangiata:** *mengiàte.*  
**mangiatoia:** *mangiattàure, manciattàure.*  
**mangiatore di pasta:** *maccarunàre.*  
**mangime per cardellini:** *sementèlle, semendèlle.*  
**mangione:** *mangióne, calasciúnne, calascióne, ménanguórpe.*  
**mania:** *maníje.*  
**maniacco:** *maníjeche.*  
**manica:** *mance, mange.*  
**manico:** *mance, mange.*  
**manico della zappa:** *stíle.*  
**manicomio:** *manecòmje, manecòpje, pacciarí.*  
**maniera:** *maniére.*  
**manierata:** *ceremunióse.*  
**manierato:** *ceremuniàue.*  
**manifestare:** *manefestà, acchesà.*  
**manifestazione:** *manefestazziúnne, paràte, demustrazziúnne.*  
**manifesto:** *manefèste.*  
**maniglia:** *maníglje.*  
**maniscalco:** *ferràre.*  
**manna:** *manne.*  
**mannaggia!:** *mannàgge!*  
**mannella:** *gèrmete.*  
**mano:** *manne.*  
**manovale:** *manuàle.*  
**manovella:** *manuèlle.*  
**manovra:** *manòvre.*  
**manovrare:** *manuvrà.*  
**mansione:** *manziúnne.*  
**mansueto:** *manze.*  
**manteca:** *mantéghe, mandéghe.*  
**mantelletta:** *mantesíne, mandesíne.*  
**mantellina:** *mantellíne, mandellíne, mantesèlle, mandesèlle.*  
**mantello:** *bardegliúnne.*  
**mantenere:** *manteníje, mandeníje.*  
**mantenuto:** *mantenúte, mandenúte.*  
**mantice:** *màndece, màntece, màndeje, màntele.*  
**manto:** *mante, mande.*  
**manubrio:** *manúbbje.*  
**Maometto:** *Maumètte.*  
**mappa:** *piànte, piànde, mappè.*  
**mappamondo:** *mappamúnne.*  
**mappatella:** *mappetèlle.*

**paraurto:** *paraúrte.*  
**paravento:** *paravénte, paravénde.*  
**parcheggiare:** *parcheggíje.*  
**parcheggio:** *parchégge.*  
**parecchio:** *parícchje, bunariélle.*  
**parente:** *parénne.*  
**parentela:** *parentére, parendére.*  
**parere:** *parére.*  
**pari:** *pare, parágge, sòzze.*  
**pari e dispari:** *pare é spare.*  
**pari pari:** *tacca tacche, tacche tacche, para pare.*  
**pari:** *parágge.*  
**pariglia:** *paríglje.*  
**parimenti:** *paremménne.*  
**parlamento:** *parlamménne.*  
**parlantina:** *pullíteche.*  
**parlare:** *parlà.*  
**parlottare:** *cecetiíje.*  
**parola:** *paróle.*  
**parolaccia:** *parulàcce.*  
**parotite:** *saurecchiúnne.*  
**parrocchia:** *parròcchje.*  
**parrucca:** *parrúcche.*  
**parrucchiera:** *parròcchiére.*  
**parrucchiere:** *parrucchíje.*  
**parsimoniosa:** *sparagnatrice.*  
**parsimonioso:** *sparagnattàue.*  
**partaccia:** *partacchiúnne.*  
**parte:** *pare.*  
**partecipare:** *parteceppà.*  
**partecipazione:** *partecepazziúnne.*  
**parteggiare:** *parteggíje.*  
**partenza:** *parténze.*  
**particolarmente:** *parteculamménne.*  
**partire:** *parte.*  
**partita:** *partíte.*  
**partito:** *partíte.*  
**parto cesareo:** *cesàrje.*  
**partorire:** *accettà, sgravà.*  
**pascolare:** *ciampiíje, ciambiíje.*  
**Pasqua:** *Pache.*  
**passaggio:** *uàtele, passàte, passàgge, pà.*  
**passamontagna:** *passamuntàgne, passamundàgne.*  
**passante:** *passànne.*  
**passaporto:** *passapuórte.*  
**passare:** *passà.*  
**passatella:** *passatèlle.*  
**passatempo:** *spassaténne, spassatiémbe, spassatiémpe.*  
**passatoio:** *passattàue.*  
**passaggero:** *passaggíje.*  
**passeggiare:** *spasseíje, spassíje, spanzenelje.*  
**passaggiata:** *sciúte, strussce, spassejâte.*  
**passero:** *passariélle.*  
**passo:** *scàcchje, scarpunizze, pà.*

**passo passo:** *passé passe.*  
**pasta:** *pate.*  
**pasta lavorata o cotta male:** *gnuócchele, cechetegnuózze.*  
**pastaio:** *maccarunàre.*  
**pasticciale:** *'ngechetegníje, 'ncechetegníje, pasteccíje.*  
**pasticciera:** *pasteccíje.*  
**pasticcio:** *'nguàcchje, 'ncuàcchje, pastícce, begljò, begliuózze.*  
**pastificio:** *pastefícje.*  
**pastiglia:** *pastíglje.*  
**pastina:** *pastíne.*  
**pastinaca:** *pastenàche.*  
**pastoia:** *fèrze.*  
**pastone:** *pastúnne, berúnne.*  
**pastosa:** *pastóse.*  
**pastoso:** *pastàue.*  
**pastrano:** *pastràne.*  
**patacca:** *patàcche.*  
**patata:** *patàte.*  
**patataio:** *patatàre.*  
**patente:** *patènte, patènde.*  
**patereccio:** *panarízze, puppítele.*  
**paternità:** *paternettà.*  
**paternostro:** *patennóte.*  
**patimento:** *patemménne, martírje.*  
**patire:** *patescíje.*  
**patrimonio:** *patremmónje, ròbbe.*  
**patto:** *patte, accòrde.*  
**pattuglia:** *pattúglje.*  
**pattugliare:** *pattuglíje.*  
**pattuire:** *pattuije.*  
**paura:** *pàue, cacarèlle, curallíne.*  
**paurosa:** *pauróse.*  
**pauroso:** *pauràue, cacaróne, cacasótte.*  
**pausa:** *pàuse.*  
**pavimento:** *pauumménne.*  
**pavoncella:** *pauncèlle, paungèlle, munacèlle.*  
**pavone:** *paúnne.*  
**pazienza:** *pasiénze.*  
**pazzia:** *paccí.*  
**pazzo:** *pacce.*  
**peccato:** *peccjà.*  
**peccatore:** *peccattàue.*  
**pece:** *péce.*  
**pecora:** *pécure, fellàte.*  
**pecoraio:** *pecuràre.*  
**pecorame:** *pecurúme.*  
**pedalare:** *pedalà.*  
**pedalata:** *pedalàte.*  
**pedale:** *pedàle, pedevèlle.*  
**pedante:** *pattàue.*  
**pedata:** *pedàte.*  
**pedinare:** *pedenà.*  
**peggio:** *péje.*

## T

- tabaccaio:** *tabbaccàre.*  
**tabaccheria:** *tabbaccarí, tabbacchine.*  
**tabacchiera:** *tabbaccchère.*  
**tabacco:** *tabbàcche.*  
**tabarro:** *tabàrre.*  
**tabella:** *tabbèlle.*  
**tabellina:** *tabbellíne.*  
**tabernacolo:** *tabbernàcule.*  
**tacca:** *'ndacche, 'ntacche.*  
**taccagneria:** *taccagnarí.*  
**taccagno:** *taccàgne.*  
**tacchino:** *vicce.*  
**tacco:** *tacche.*  
**taccola:** *cuórvre.*  
**tafanario:** *tafanà.*  
**taffettà:** *taffettà.*  
**taglia:** *tàglje.*  
**tagliafieno:** *segafiéne.*  
**tagliando:** *tagliànde.*  
**tagliare:** *taglije.*  
**tagliatella:** *tagliatèlle, lazzètte.*  
**tagliente:** *tagliénne, tagliènde, tagliènte.*  
**taglio:** *tàglje.*  
**taglio di capelli a zero:** *còcciamelóne.*  
**tagliola:** *taglióle.*  
**tagliolino:** *tagliulíne.*  
**talare:** *suttàne.*  
**tale:** *tale.*  
**talea:** *puche.*  
**talento:** *valóre.*  
**talpa:** *tòppanàre.*  
**tamburo:** *tammuórrre.*  
**tamponare:** *tambunà.*  
**tana:** *tane, jàzze.*  
**tanfo:** *tanfe.*  
**tango:** *tanghe.*  
**tannino:** *tannine.*  
**tanto:** *tante, tande, tanne.*  
**tanto per volta:** *a tanne a la vaje.*  
**tappa:** *tappe.*  
**tappeto:** *tappéte.*  
**tappo:** *steppúnne, perepellòtte.*  
**tara:** *tare.*  
**tarallo:** *taràlle, peccelàte.*  
**tarantella:** *tarantèlle, tarandèlle.*  
**tarantola:** *taràntele, taràndele.*  
**tarare:** *tarà.*  
**tarassaco:** *cecacéste.*  
**tarchiato:** *fattízze.*  
**tardare:** *tardà.*  
**tardi:** *tarde, tare.*  
**targa:** *targhe.*  
**targare:** *targà.*  
**tariffa:** *tariffe.*  
**tariffario:** *tareffàrje.*  
**tarlare:** *accarulà, tarlà.*  
**tarlato:** *tegnà.*  
**tarlo:** *tarle.*  
**tarpano:** *tarpantúnne, tarpandúnne, tarpendúnne.*  
**tarpare:** *muzzà.*  
**tartagliare:** *'ntartaglije, 'ndartaglije.*  
**tartaruga:** *cestúnje.*  
**tartassare:** *tartassà.*  
**tasca:** *saccócce, saccamariòle.*  
**tascapane:** *tascappànne, panettére.*  
**tassa:** *tasse, bunifeche.*  
**tasso:** *melògne.*  
**tastare:** *attandà, attantà, tasteije.*  
**tasto:** *taste.*  
**tatto:** *delecatézze.*  
**taverna:** *tavèrne.*  
**taverniere:** *tavernàre, taverníje.*  
**tavola:** *buffètte, tàule.*  
**tavolata:** *taulàte.*  
**tavolo:** *tàule.*  
**tavolone:** *restúnne.*  
**tazza:** *tazze.*  
**tè:** *tè.*  
**teatrale:** *meraculàue, meraculóse.*  
**teatro:** *tijàtre.*  
**tedesco:** *germanàje.*  
**tegamino:** *tianiélle.*  
**teglia:** *ruóte, stagnère.*  
**tegola:** *téule.*  
**tela:** *tàile, tàjele.*  
**telaio:** *tellje, dendà, dentà, tullje, travàglje.*  
**telefonare:** *telefonà.*  
**telefonata:** *telefonàte.*  
**telefonista:** *telefoníste.*  
**telefono:** *tèlèfene.*  
**telegiornale:** *téléggiornàle.*  
**telegramma:** *télégràmme.*  
**telescopio:** *téléscòpje.*  
**televisione:** *televesiúnne.*  
**telone:** *telúnne, ràchene.*  
**tema:** *téme.*  
**temere:** *dubbettà.*  
**temperamatite:** *pezzutalàppese.*  
**temperatura:** *temperattàure.*  
**tempesta:** *tempèste, tembèste.*  
**tempo:** *ténne.*  
**tempo addietro:** *capeténne.*  
**tempra:** *azzàre.*  
**temprare:** *azzaríje.*  
**tenaglia:** *'ntenàglje, 'ndanàglje, 'ndenàglje, 'ntanàglje.*

- tenda:** *ténde.*  
**tendere:** *attesà.*  
**tendina:** *pannètte.*  
**tendone:** *tendúnne, tentúnne.*  
**tenebra:** *tènebre.*  
**tenere:** *tenije, tenàjere.*  
**tenere a freno:** *arretenije.*  
**tenerezza:** *tenerézze.*  
**tenero:** *tèntere, tèndere, tèndre, tèntre.*  
**tentare:** *tentà.*  
**tentazione:** *tantassiúnne, tandassiúnne, tendazziúnne, tentazziúnne.*  
**terapia:** *cure.*  
**termine:** *tèrmene, puènne.*  
**termometro:** *tèrmòmetre.*  
**termosifone:** *térmósifóne.*  
**termostato:** *tèrmòstete.*  
**terno:** *tèrne.*  
**terra:** *tère.*  
**terratico:** *terràce.*  
**terremoto:** *tarrammúte.*  
**terreno:** *terrínne.*  
**terreno incolto:** *mezzàne.*  
**terriccio:** *renàzze.*  
**territorio:** *tenemménne, terretòrje, ísele.*  
**terzo:** *tiérze.*  
**tesoro:** *tresuóre.*  
**testa:** *còcce, téte.*  
**testa rasata:** *caràue.*  
**testamento:** *testamménne.*  
**testardo:** *capetuóste.*  
**testata:** *capuzzáte, capuccjà.*  
**testicoli:** *zèbbèdèje, palle.*  
**testiera:** *capezziére.*  
**testimone:** *testemmuàjene.*  
**testimonianza:** *testemuniànze.*  
**testimoniare:** *testemunije.*  
**testina:** *capuzzèlle.*  
**testone:** *capacchiúnne.*  
**tetto:** *tàje.*  
**tic tac:** *ticchetàcche.*  
**tigliosa:** *callóse.*  
**tiglioso:** *callàue.*  
**tigna:** *zèlle, tigne.*  
**tignosa:** *zellóse.*  
**timballo:** *timbàlle.*  
**timbro:** *timbre.*  
**timida:** *surnóse.*  
**timido:** *surnàue.*  
**timorosa:** *scacaccióse.*  
**timoroso:** *scacacciàue.*  
**tingere:** *tendà, tentà.*  
**tino:** *tenèlle, tine, cumbècche, cumpècche.*  
**tinozza:** *cunchellíne.*  
**tirare:** *terije.*  
**tirchio:** *tírchje.*  
**tiretto:** *terattàue, terètte.*  
**tiritera:** *letanije, teretére.*  
**tiro:** *tire, fecchètte, chiappíne.*  
**tisico:** *jètteche, tiseche.*  
**titolo:** *títele.*  
**tizzone:** *tezzúnne.*  
**toc toc:** *tuppe tuppe.*  
**toccare:** *tucciije.*  
**tacco:** *tuózzele.*  
**togliere:** *luuà.*  
**toh:** *tò!*  
**tollerare:** *patescije, supputrà.*  
**tomaia:** *'mpigne, 'mbigne.*  
**tombola:** *tómbele.*  
**tomo tomo:** *cadè cadè.*  
**tomolo:** *tumme, túmmele.*  
**tonsilla:** *tunzille.*  
**tonsillite:** *randelazziúnne.*  
**topo:** *ra.*  
**toppa:** *piésce, pezzóttele.*  
**torbido:** *trúbbje.*  
**torcere:** *tóre.*  
**torcia elettrica:** *pile.*  
**tordella:** *turdéje.*  
**tordo:** *malevízze.*  
**torello:** *ciavàrre, tauréje.*  
**torma:** *sótele.*  
**tormenta:** *prevínne.*  
**tormento:** *tarle.*  
**tornese:** *turnàje.*  
**toro:** *tàure.*  
**torre:** *tuóre, tuórre.*  
**torrone:** *cuppéte.*  
**torsolo:** *tuórze.*  
**torta:** *tòrte.*  
**torto:** *tóre.*  
**tortora:** *túrtere.*  
**tosare:** *carusà.*  
**tosse:** *tusse, piche, pantechízze, pandechízze.*  
**tossico:** *'ntusseccàue, 'ndusseccàue.*  
**tossire:** *tussije.*  
**tovaglia:** *ciarije, musàle.*  
**tovagliolo:** *stiauvícche.*  
**tozzo di pane:** *scurzètte, stuózze.*  
**tra:** *tra.*  
**tra capo e collo:** *tra cape é cuólle.*  
**tra me e me:** *a mi a mi.*  
**tra notte e giorno:** *tra lume é lustre.*  
**tra sé e sé:** *a íje a íje.*  
**traboccare:** *accuppà, trabuccà.*  
**trabocco:** *búcchele, fumille.*  
**tracagnotto:** *tracagnòtte.*  
**tracannare:** *'ntreccheneije, 'ndreccheneije.*  
**tradimento:** *trademménne.*  
**tradire:** *tradije.*  
**traditore:** *tradettàue, caíne, frègacumbàgne.*

- traditrice:** *tradetríce.*  
**tradizione:** *tradezziúnne.*  
**traduzione:** *traduzziúnne.*  
**trafficante:** *traffecànte, traffecànde.*  
**traffichino:** *traffechine, travagline.*  
**traffico:** *tràffeche.*  
**trafila:** *trafile.*  
**traguardo:** *trauàrde, travàrde.*  
**trainare:** *trainà.*  
**tramandare:** *tramandà.*  
**tramoggia:** *tremmóje.*  
**tramutare:** *tramuttà.*  
**tranello:** *'ncappètte, 'ngappètte, tranièlle.*  
**tranquillità:** *tranquellèttà.*  
**trappola:** *mastrièlle, còste.*  
**trasandato:** *squarciúnne.*  
**trascinarsi:** *strasscenà.*  
**trascorrere:** *scuórre, menà, passà.*  
**trascurare:** *descurdà.*  
**trascuratezza:** *trascuratézze.*  
**traslocare:** *scasà.*  
**trasportare:** *ciariíje, carrà.*  
**trattare:** *trattà.*  
**trattare con pietra turchina:** *'nturcheníje, 'ndurcheníje.*  
**trattenere:** *'ntratteníje, 'ndratteníje.*  
**trattore:** *mótóre.*  
**trattoria:** *tratturí.*  
**tratturo:** *trattàue.*  
**travagliare:** *travaglíje.*  
**travaglio:** *travàglje.*  
**travasare:** *travasà, tramuttà.*  
**trave:** *tra.*  
**traversa:** *travèrse.*  
**traverso:** *squínge, squínce, travèrse.*  
**travertino:** *travertíne.*  
**travisamento:** *allucenazziúnne.*  
**travisare:** *sdravesà.*  
**tre:** *tràje.*  
**trebbia:** *trébbje.*  
**trebbiare:** *pesà, trebbeíje.*  
**trebbiatore:** *pesattàue.*  
**trebbiatura:** *pesattàure.*  
**treccia:** *trézze.*  
**tremare:** *tremeíje.*  
**tremarella:** *tremarèlle.*  
**tremolio:** *tremulízze.*  
**trench:** *trinçe, trínge.*  
**treno:** *trène.*  
**trenta:** *trénte.*  
**trentina:** *trentàjene.*  
**treppiede:** *treppiède.*  
**treruote:** *sciarrèlle.*  
**tressette:** *terzíglje, tréssètte.*  
**triangolo:** *triàngule.*  
**tribolazione:** *trebbulazziúnne.*  
**tribunale:** *trebbunà, cuórte.*  
**tricolore:** *tricolóre.*  
**trifoglio:** *tréffuóglje.*  
**triglia:** *trígje.*  
**trina:** *tríne.*  
**trinciare:** *trenceíje, trenceíje.*  
**trinciato:** *tringiàte.*  
**trionfare:** *tríunfà.*  
**trionfo:** *tríjónfe.*  
**trippa:** *tríppe.*  
**triste:** *tríste.*  
**trogolo:** *baccjà.*  
**Troia:** *Tróje.*  
**troiano:** *trujàne.*  
**tromba:** *trómbe, trómpe.*  
**trombettiere:** *trumbettíje.*  
**trombone:** *trumbúnne.*  
**tronchese:** *trunghése.*  
**tronchetto:** *ruócchje.*  
**tronco:** *trunche.*  
**trono:** *truóne.*  
**troppo:** *tríje, trí.*  
**trota:** *tròte.*  
**trottare:** *truttà, trutteleíje.*  
**trotto:** *tròtte.*  
**trottola:** *curlè.*  
**trovare:** *truuà, accapezzà.*  
**truccare:** *truccà.*  
**truccovistoso:** *mascaràte.*  
**truciolo:** *fúffele.*  
**truffa:** *pastètte, pastèttele.*  
**truffare:** *freíje.*  
**truogolo di legno:** *utèlle.*  
**tu:** *tí.*  
**tua:** *tjà, ta.*  
**tubero di pianta selvatica simile alla patata:** *taratúfe.*  
**tubettino:** *tubbettíne.*  
**tubo:** *tubbe.*  
**tue:** *tíje.*  
**tufo:** *tufe.*  
**tulle:** *tulle.*  
**tumefare:** *abblaccà.*  
**tumore:** *temóne.*  
**tuo:** *tun, tinne.*  
**tuonare:** *bunníje.*  
**tuono:** *bunníje.*  
**tuorlo:** *russe.*  
**tuppete:** *túppete.*  
**turbare:** *'ngujetà.*  
**turca:** *tórche.*  
**turco:** *turche.*  
**turgida:** *'ngacchjà, 'ncacchjà.*  
**turno:** *fíje.*  
**tuta:** *pènze.*  
**tutolo:** *stúppele.*

## U

**ubbidiente:** *ubbediënne.*  
**ubbidienza:** *ubbediënze.*  
**ubbidire:** *ubbedije.*  
**ubriacare:** *'mbriaccà, acciuccà.*  
**ubriachezza:** *'mbriachízje.*  
**ubriaco:** *'mbriàche, 'mbriacóne, acceéòme.*  
**uccellino:** *pettí.*  
**uccello:** *scéje.*  
**uccidere:** *tijà.*  
**udienza:** *udiénze.*  
**udito:** *sentúte, sendúte.*  
**uffa!:** *uffe!*  
**ufficiale:** *uffeciàle.*  
**ufficio:** *ufficje.*  
**ufficio di collocamento:** *cullugamménne.*  
**ufficio postale:** *pòste.*  
**ugola:** *zezeniélle.*  
**uguagliare:** *uuagljà.*  
**uguale:** *uuàle, pare paríglje.*  
**uh:** *uh.*  
**ulcera:** *úlcere, chiuàrde.*  
**ultima:** *derríere.*  
**ultimo:** *derríje.*  
**umanità:** *umanettà.*  
**umidità:** *umelettà.*  
**umido:** *tuórde, úmede.*  
**umile:** *úmele.*  
**umiliante:** *umeliànte.*  
**umiliare:** *umeleije, abbambà.*  
**umiltà:** *umeltà.*  
**umore:** *umóre.*  
**un po':** *'mpúue, 'mbúue.*  
**un po' alla volta:** *a chiàne a chiàne, un púue a la vaje.*  
**un, uno:** *'n', un.*  
**una:** *'na, 'n'.*  
**un'altra volta:** *ancóre, angóre.*  
**unanime:** *unàneme.*  
**unanimità:** *unanemettà.*  
**uncinetto:** *crucè.*  
**undici:** *júnze.*  
**ungere:** *uandà, 'nzevà.*  
**unghia:** *ugne, súnghje, sugne.*  
**unghiata:** *unghjà.*  
**unico:** *úneche, 'ntutte, 'ndutte.*  
**unificare:** *unefeccà.*  
**uniformare:** *appiattije.*  
**uniforme:** *uuàle.*  
**unione:** *uniúinne.*  
**unire:** *aunije.*

**unire in serti cipolle o agli:** *acchiuppà.*  
**università:** *uneversettà.*  
**universo:** *uneviérse.*  
**uno:** *vunne.*  
**uno, una:** *vunne.*  
**unto:** *uènte, uènde.*  
**unzione:** *unziúnne.*  
**uomo:** *muénne.*  
**uomo brutto:** *menuórchje.*  
**uomo magro:** *spelesicche.*  
**uovo:** *ijà.*  
**upupa:** *alle de bóue.*  
**urgente:** *urgénne.*  
**urgenza:** *urgénze.*  
**urina:** *pessciàte.*  
**urlare:** *alluccà.*  
**urlo:** *lucche.*  
**urna:** *urne.*  
**urtare:** *'ntuppà, 'nduppà, 'nvestije.*  
**usanza:** *usànze.*  
**usare:** *ausà.*  
**uscire:** *satre, sagljje.*  
**uscita:** *usscite, sagliúte.*  
**usignolo:** *resscegnuóle.*  
**uso:** *use.*  
**usuale:** *usuàle.*  
**usucapione:** *usecapiúnne.*  
**utero:** *útere.*  
**utile:** *útele.*  
**utilizzare:** *utelezzà.*  
**uva:** *rescínne.*  
**uva passa:** *pàssere.*  
**uva spina:** *uuaspíne.*

## V

**va bene:** *va bunne.*  
**vacanza:** *vacànze.*  
**vaccaio:** *vaccije.*  
**vacchetta:** *vacchètte.*  
**vaccinare:** *vaccenà.*  
**vaccinazione:** *vaccenazziünne.*  
**vaccino:** *vaccine.*  
**vagabondo:** *vagabbònde, vavabbònde, vavabbònte.*  
**vaglia:** *vàglje.*  
**vagliare:** *rellà.*  
**vaglio per l'aia:** *airà.*  
**vaiole:** *veróle.*  
**valente:** *valénne.*  
**valere:** *valije.*  
**validità:** *valóre.*  
**valido:** *vàlete.*  
**valigia:** *balíce, valige.*  
**vallata:** *vallà.*  
**valle:** *valle.*  
**valore:** *valóre.*  
**valutabile:** *valutàbbele.*  
**valutare:** *valutà.*  
**valutazione:** *valutazziünne.*  
**valzer:** *valze.*  
**vampata:** *vampàte, vambàte, bafóre.*  
**vampata di calore:** *fucóre.*  
**vanagloriosa:** *vandajòtte, vantajòtte.*  
**vanaglorioso:** *vandajuòtte, vantajuòtte.*  
**vanga:** *vanghe.*  
**vangelo:** *vangéle.*  
**vanificare:** *annullà.*  
**vaniglia:** *vajenìglje.*  
**vanità:** *vanettà.*  
**vanitosa:** *spacchèsse.*  
**vanitoso:** *spaccóne.*  
**vantaggio:** *vandàgge, vantàgge.*  
**vantare:** *vantà, vandà.*  
**vanto:** *vante, vande, sbruffe.*  
**vapore:** *vapóre.*  
**vapore acqueo:** *fumecettà.*  
**vapore benefico:** *sfumiénte.*  
**varietà:** *ualettà.*  
**varietà di pasta a mano:** *stréngule.*  
**vasca:** *vasche, còte.*  
**vaso:** *vase, tazze, piattèlle.*  
**vassoio:** *uandière, uantière.*  
**vattelapesca:** *vattelufríche, vattelappésche.*  
**vautazione:** *valutazziünne.*  
**vecchia:** *viéglje.*

**vecchiaia:** *vecchiàje.*  
**vecchio:** *viàje, accumulà.*  
**vecchia:** *vézze.*  
**vedere:** *vedàjere, vedàje, vetàje, vetàjere.*  
**vedetta:** *vedétte, spíje.*  
**vedovo:** *védeve.*  
**veduta:** *vedúte.*  
**veglia:** *véglje.*  
**vegliare:** *veglíje.*  
**veglione:** *veglióne.*  
**veleno:** *'ntuósseche, 'nduósseche, veléne, tuósseche.*  
**velenosa:** *velenóse.*  
**velenoso:** *velenàue.*  
**velletta:** *velètte.*  
**velina:** *velíne.*  
**vellutato:** *vellutà.*  
**velluto:** *vellúte.*  
**velo:** *véle.*  
**veloce:** *velóce, sblèmmè.*  
**velocità:** *velucettà.*  
**vena:** *vàjene.*  
**venatura:** *venattàure.*  
**vendemmia:** *ventégne, vendégne.*  
**vendemmiare:** *vetegníje, vendegníje, vennegníje.*  
**vendere:** *vénne.*  
**vendicare:** *vendeccà, venneccà.*  
**vendicativo:** *vendecatíve.*  
**vendicatore:** *vendecatàue.*  
**vendicatrice:** *vendecatríce.*  
**vendita:** *vennúte.*  
**venditore ambulante di tessuti:** *bamecellàre.*  
**venditore di baccalà:** *baccalajuóle.*  
**venditore di fichi:** *fecajuóle.*  
**venditore di olio e formaggio:** *casédduóglje.*  
**venditore di piatti e stoviglie:** *piattàre.*  
**venditore di pignatte:** *ruvagnàre.*  
**venditrice di fichi:** *fecajuóle.*  
**venerazione:** *venerazziünne.*  
**venerdì:** *devèndre.*  
**venir meno:** *mangà, mancà.*  
**venire:** *veníje.*  
**ventaglio:** *ventàglje, vendàglje.*  
**venti:** *vinte.*  
**venticello piacevole:** *jàure.*  
**ventilare:** *mundelà, muntelà, paleije, ventelà.*  
**ventina:** *ventàjene.*  
**vento:** *vénte.*  
**ventriglio:** *períje.*  
**"ventunora":** *ventiunàure, vendiunàure.*  
**vera:** *féde.*  
**veramente:** *addavére.*  
**verbo:** *vérbe, uérbe.*  
**verastro:** *verdàstre.*  
**verde:** *vérde.*  
**verdeggiare:** *verdeije.*

**verderame:** *vérdaràme, vérdèràme.*  
**verdogna:** *verdògnele.*  
**verdognolo:** *verduògnele.*  
**verdona:** *verdóne.*  
**verdura:** *menèstre, menéte.*  
**vergella:** *verzéle.*  
**verGINE:** *vérgene.*  
**verginella:** *vergenèlle.*  
**verginità:** *vergenèttà.*  
**vergogna:** *scuórne.*  
**vergognosa:** *scurnóse.*  
**vergognoso:** *scurnàue.*  
**verifica:** *verífèche.*  
**verificare:** *verefèccà.*  
**verificatore:** *verefecattàue.*  
**verità:** *vertà.*  
**veritiero:** *veretiére.*  
**verme:** *vèrme.*  
**verminosa:** *vermenóse.*  
**verminoso:** *vermenàue.*  
**vermut:** *vèrmútte.*  
**vernice:** *verníce, pettúre.*  
**verniciare:** *verneçíje, pettà.*  
**vero:** *luàje.*  
**verro:** *uèrre, vèrre.*  
**verruca:** *buórre.*  
**versamento:** *versamménne.*  
**versare:** *sceglíje, versà.*  
**versarsi:** *sceglíje.*  
**versetto:** *vèrsètte.*  
**verso:** *vèrse.*  
**versoio:** *alètte.*  
**verza:** *vérze.*  
**vescica:** *cúnffe, vessciche.*  
**vescicante:** *vesscecànde.*  
**vescicola:** *vessciche, còffele.*  
**vescovo:** *vésucuve.*  
**vespa:** *vépe.*  
**vespro:** *vèspre.*  
**veste:** *vèste.*  
**vestiario:** *vestiàrje.*  
**vestire:** *vestíje.*  
**vestito:** *vestíte.*  
**vestito in maniera leggera:** *scòtela scòtele.*  
**veterinario:** *vetrenàrje.*  
**vetrata:** *vetràte.*  
**vetrina:** *vetríne.*  
**vetriolo:** *vetrejuóle, vetrijuóle.*  
**vetro:** *brite.*  
**Vetruscelli:** *Vetressciéle.*  
**vetturetta:** *vetturètte.*  
**via:** *vi.*  
**via via:** *lé lé, a mane a mane.*  
**viaggiare:** *viaggíje.*  
**viaggiatore:** *viaggiattàue.*  
**viaggio:** *viàce.*

**viandante:** *peleríne.*  
**viatico:** *viàteche.*  
**vicebrigadiere:** *vicebriadije.*  
**vicenda:** *vecènne.*  
**viceprefetto:** *viceprefètte.*  
**vicepresidente:** *vicepprèsedè.*  
**vicepresidente:** *vicepresedénne.*  
**vicesindaco:** *vicesíneche, sóttasíneche.*  
**vicinanza:** *vecenànze.*  
**vicinato:** *vecenàte.*  
**vicino:** *deccànne, deccànde, deccànte, acchiére.*  
**vicolo:** *strètte, rúue.*  
**vieni qua:** *tèrvà.*  
**vigilanza:** *veggelànze.*  
**vigilare:** *veggelà.*  
**vigile:** *víggele.*  
**vigilia:** *veggílje.*  
**vigna:** *vigne.*  
**vignaiolo:** *vegnajuóle.*  
**villa:** *ville.*  
**vilucchio:** *campanèlle, cambanèlle.*  
**vimine:** *sace, tàue.*  
**vinaccia:** *venàcce, venàzze.*  
**vinaio:** *venajuóle.*  
**vincere:** *vénghe.*  
**vincita:** *vingete.*  
**vincitore:** *vengettàue.*  
**vincitrice:** *vengetríce.*  
**vino:** *vinne, uínne.*  
**vino annacquato:** *acquarèlle.*  
**viola:** *viòle, viòle.*  
**violentare:** *abusà.*  
**violento:** *viulénne.*  
**violenza:** *viulénze.*  
**violino:** *viuline.*  
**vipera:** *vípere.*  
**virtù:** *vertíje.*  
**viscere:** *vísscere.*  
**vischio:** *víschje.*  
**viscido:** *vísscede.*  
**visiera:** *vesiére.*  
**visita:** *vísète.*  
**visita di leva:** *mesírre.*  
**visitare:** *vesettà.*  
**viso umano:** *musse.*  
**vispo:** *vísspe.*  
**vista:** *víste.*  
**vita:** *víte.*  
**vitalba:** *liòrde, vettàcchje.*  
**vite:** *víte.*  
**vitello:** *biúnne.*  
**vittima:** *vítteme.*  
**vitto:** *vítte.*  
**vittoria:** *vettòrje.*  
**vituperio:** *utepérje.*  
**viva:** *vive.*

**vivacchiare:** *campuleije*.  
**vivace:** *'nfètte, scapreccjà*.  
**viveri:** *vìvere*.  
**vivo:** *vìje*.  
**viziare:** *cianciije, ciangiije, veziije*.  
**vizio:** *vìzje*.  
**viziosa:** *vezióse*.  
**vizioso:** *veziàue*.  
**vocabolario:** *vucabbulàrje*.  
**vocazione:** *chiammàte*.  
**voce:** *uàje*.  
**voglia:** *vòglje, ulije*.  
**vogliosa:** *ulióse*.  
**voglioso:** *uliàue*.  
**voi:** *vusse*.  
**volante:** *vulànte*.  
**volare:** *vulà*.  
**volentieri:** *ulentije, ulendije, vulendije, velentije*.  
**volere:** *ulàjere, ulàje, vulàje*.  
**volgere al brutto:** *scungije*.  
**volontà:** *ulentà, ulendà, vòglje*.  
**volpe:** *uórpe, vuórpe*.  
**volta:** *vàje*.  
**voltagabbana:** *vòtabbandiére, vòtafàcce*.  
**voltare:** *verije*.  
**voltastomaco:** *vòtastòmeche*.  
**voltata:** *vutàte, veriàte*.  
**volubile:** *vulúbbele*.  
**vomere:** *búmmere*.  
**vomitare:** *bumbeccà*.  
**vomito:** *búmbeche, buómmeche*.  
**vomito continuo:** *bumbecatòrje*.  
**vongola:** *vònghele*.  
**vostro:** *vóte*.  
**votare:** *vutà*.  
**votazione:** *vutazziúnne*.  
**vulva:** *fésse, pacche, perchiàcchje*.  
**vuota:** *vaccànte*.  
**vuoto:** *vaccànne*.